



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

R

Пункт 16 предварительной повестки дня

ШЕСТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 5–9 октября 2015 года

Финансовый отчет о ходе исполнения Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2014-2015 годов

Резюме

1. Настоящий финансовый отчет представлен Управляющему органу в соответствии с пунктами xviii) и xix) резолюции 13/2013 пятой сессии, согласно которым Секретарю Международного договора поручалось *"представить доклад о положении дел с поступлениями и расходами и обо всех корректировках бюджета, осуществленных в двухгодичный период 2014-2015 годов"* и *"представить подробный финансовый отчет, по крайней мере за шесть недель до начала сессии каждой сессии Управляющего органа"*.
2. Настоящий документ посвящен финансовому положению Международного договора во всей его полноте и был подготовлен на основе финансовых данных по состоянию на 31 мая 2015 года. Все значительные финансовые вопросы, которые возникнут в период с июня по сентябрь 2015 года, будут доложены Управляющему органу во время шестой сессии.
3. Особое внимание уделяется основному административному бюджету, как это предусмотрено финансовым правилом III.3a, однако предоставляется также сводная информация по фондам, получающим донорскую поддержку (Специальные фонды для согласованных целей и Фонд по поддержке участия развивающихся стран), а также по Фонду распределения выгод (для выделения средств, образующихся в соответствии со статьей 13.2d Договора).
4. Дополнительные таблицы с подробной финансовой информацией приводятся в приложениях к информационному документу IT/GB-6/15/Inf.7 и в настоящем документе обобщенно упоминаются как приложения¹.

¹ Доступно по адресу: <http://www.planttreaty.org/content/gb6>

I. ОСНОВНОЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ БЮДЖЕТ

A. Структура основного административного бюджета на 2014-2015 годы

1. Основной административный бюджет Международного договора финансируется за счет:
 - a) суммы, выделяемой Договору в Регулярной программе работы и бюджете ФАО в соответствии с правилом V.1a;
 - b) добровольных взносов (далее – взносы) Договаривающихся Сторон;
 - c) добровольных взносов государств, не являющихся Договаривающимися Сторонами, межправительственных организаций, неправительственных организаций и других структур; и
 - d) средств, перенесенных из предшествующего двухгодичного периода, и прочих поступлений.
2. В текущем двухгодичном периоде взносов согласно пункту c) не поступало, а остатки, перенесенные из двухгодичного периода 2012-2013 годов, составили 2 115 296 долл. США, куда вошли следующие отдельно учитываемые средства, а также резервные фонды Договора:

Таблица 1: Раздельно учитываемые средства и резервные фонды по состоянию на 31 декабря 2013 года

	долл. США
Суммы, учитываемые как резервные фонды, по состоянию на 31/12/2013:	
Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров	255 573
Резерв оборотных средств	202 118
Прочее	
Взносы, полученные авансом за двухгодичный период 2014-2015 годов:	111 347
Погашение заемных средств из Специальных фондов для согласованных целей:	824 975
Промежуточный итог раздельно учитываемых средств	1 394 013
В дополнение к вышеуказанному, следующие средства также были зарезервированы:	
Дополнительное перечисление в резерв оборотных средств для обеспечения финансирования в полном размере согласно резолюции 9/2011	197 882
Дополнительное перечисление средств в оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров для обеспечения финансирования в полном размере согласно резолюции 5/2009	27 707
Всего средств, зарезервированных на конец двухгодичного периода	1 619 602

3. Таким образом, с учетом указанных выше сумм, фактически располагаемые средства, подлежащие переносу на двухгодичный период 2014-2015 годов, составили 495 694 долл. США.
4. Основной административный бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов, утвержденный на пятой сессии Управляющего органа резолюцией 13/2013, предусматривал выделение 6 943 284 долл. США на Программу работы, в том числе:
 - 2 000 000 долл. США от ФАО и
 - 4 943 284 от Договаривающихся Сторон
5. Резолюцией 13/2013 предусматривалось поддержание уровня резерва оборотных средств в 400 000 долл. США, ранее принятого резолюцией 9/2011 четвертой сессии Управляющего органа.

6. В *Приложении 2* документа IT/GB-6/15/Inf.7 приводится принятый бюджет на 2014-2015 годы.

В. Взнос ФАО в Международный договор

7. Ввиду повышения уровня основного административного бюджета (ОАБ), утвержденного на пятой сессии Управляющего органа, взнос ФАО в ОАБ в процентном выражении снизился с 36,24% в двухгодичный период 2010-2011 годов до текущего уровня в 28,80%. Расчет указанной доли основывается на размере согласованного бюджета и не учитывает объем уже полученных добровольных взносов. Учитывая, что уровень выплаты взносов на конец двухгодичного периода в недавнем прошлом составлял около 80%, доля взносов ФАО остается на уровне приблизительно 33,60%.

С. Взносы договаривающихся сторон

8. Детальное уведомление о взносах было разослано всем Договаривающимся Сторонам в начале 2014 года, а иные конкретные формальные и неформальные меры в этой области были предприняты в начале 2015 года.

9. По состоянию на 31 мая 2015 года 49 Договаривающихся Сторон (из 131 на начало периода) сделали взносы в основной административный бюджет на общую сумму в 3 181 372,94 долл. США (включая суммы, причитающиеся в резерв оборотных средств и оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров).

Таблица 2: Взносы в основной административный бюджет, 1 января 2014 года – 31 мая 2015 года

<i>Взносы от Договаривающихся Сторон</i>	<i>Текущий двухгодичный период по состоянию на 31 мая 2015 года</i>	<i>Двухгодичный период 2012-2013 годов по состоянию на 31 декабря 2013 года (для сравнения)</i>
Основной административный бюджет	2 900 820,96	3 620 759,87
Европейская комиссия	131 543,74	66 313,00
Средства, полученные от ГФРСК на совместное финансирование должности сотрудника по связи (резолюция 13/2013 хв.)	58 842,00	н/п
Резерв оборотных средств ²	76 045,89	56 635,83
Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров	14 120,35	12 308,50
Всего	3 181 372,94	3 756 017,20

10. Взносы в основной административный бюджет составили примерно 62,5% от взносов, ожидавшихся от Договаривающихся Сторон, или примерно 44,5% от всего ОАБ (с учетом взносов ФАО и Договаривающихся Сторон). Приятно отметить продолжающуюся поддержку, полученную от Европейской комиссии в течение двухгодичного периода.

11. Список взносов, сделанных Договаривающимися Сторонами на момент подготовки настоящего доклада, приводится в *Приложении 3* к документу IT/GB-6/15/Inf.7. В *Приложении 4* к тому же документу перечислены, с разбивкой по регионам, Договаривающиеся Стороны, осуществившие взносы в ОАБ в текущем двухгодичном периоде.

² Включая средства, полученные от стран, которые стали Договаривающимися Сторонами после пятой сессии Управляющего органа.

12. Более подробно информация о поступлениях взносов в период с июня 2015 года по сентябрь 2015 года будет представлена Управляющему органу во время шестой сессии.

13. До сих пор общий тренд был относительно положительным, хотя слегка уступал тренду предыдущего двухгодичного периода. Ожидается, что текущий дефицит будет покрыт в течение следующих нескольких месяцев и повторения дефицитов, испытанных в прошлые двухгодичные периоды, не будет. Тем не менее Международный договор не сможет достичь полного финансирования ОАБ на двухгодичный период, и более реалистичной представляется цифра в диапазоне между 80% и 85% (поступления в 2012-2013 годах достигли приблизительно 84% от предусмотренного бюджетом ОАБ).

14. Следует напомнить, что по состоянию на 31 мая 2015 года взносы сделали только 49 Договаривающихся Сторон (из 131 на начало двухгодичного периода, включая ЕС), или 37,4%. На конец двухгодичного периода 2012-2013 годов взносы были получены от 49 Договаривающихся Сторон, или 38,6% всех участников на то время.

D. Суммы, причитающиеся в Специальные фонды, перенесенные с 2008-2009 годов

15. Как было доложено Управляющему органу на предыдущих сессиях, общая сумма заимствований из Специальных фондов за двухгодичный период 2008-2009 годов составила 824 975 долл. США и оставалась в числе обязательств, подлежащих возмещению в будущий период.

16. В высшей степени благоразумное финансовое управление Договором в последний двухгодичный период сделало возможным погашение заимствований в конце декабря 2013 года. Прежде чем утверждать финансовое положение ОАБ, необходимо дождаться официального закрытия счетов за 2012-2013 годы, но уже сейчас можно подтвердить, что погашение заимствований из Специальных фондов для согласованных целей было осуществлено в полном объеме.

17. Возмещение данных денежных средств Специальным фондам делает эти средства доступными для осуществляемых в настоящее время мероприятий, изначально согласованных с донорами. Поэтому было бы ошибкой рассматривать их как вновь поступившие нераспределенные ресурсы.

E. Прогнозируемые расходы и доходы

18. В таблице ниже предлагается прогноз прогнозируемых расходов (или уже ассигнованных расходов) и дополнительных доходов ОАБ, прогнозируемых на весь период до конца двухгодичного периода, вместе с ожидаемыми суммами, переносимыми на следующий двухгодичный период.

19. Имеющийся в распоряжении остаток в ОАБ по состоянию на май 2015 года составлял приблизительно 1,5 млн. долл. США. Тем не менее следует помнить, что наибольшие расходы в двухгодичном периоде, а именно расходы на проведение шестой сессии Управляющего органа, еще не учтены, а также что все еще предстоит провести другие статьи расходов (прежде всего прогнозируемые регулярные расходы и обязательства на конец года).

Таблица 3: Смета дополнительных расходов Основного административного бюджета до 31 декабря 2015 года

Описание:	Все суммы в долл. США	
Остаток ОАБ на 30 мая 2015 года (в соответствии с финансовым отчетом)		-1 510 381
Резервные счета ³	-	
Скорректированный располагаемый остаток		-1 510 381
Минус: Прогнозируемые расходы до 31/12/2015		
• Кадровые расходы (включая 8% ICRU и 6% PSC)	645 105	
• Расходы на проведение 6-й сессии Управляющего органа (включая 6% PSC)	689 000	
• Обычные ежемесячные расходы по Договору	210 000	
Промежуточный итог		33 724
Плюс: Прогноз дополнительных поступлений до 31/12/2015	-1 150 000	
Оценка остатка к переносу на двухгодичный период 2016-2017 годов		-1 116 276

20. Состояние расходов представлено в *Приложении 5a* к документу IT/GB-6/15/Inf.7 (консолидированный финансовый отчет по состоянию на 30 июня представлен в *Приложении 5b*). Предлагается также дополнительная финансовая информация с подробной детализацией расходов в сравнении с принятым основным административным бюджетом по ассигнованиям.

F. Резерв оборотных средств

21. Финансовым правилом 6.4 предусматривается, что *"в рамках Общего фонда поддерживается резерв оборотных средств на уровне, который время от времени устанавливается консенсусом Управляющий орган ..."*.

22. Резолюцией 9/2011, принятой на четвертой сессии Управляющего органа, величина резерва оборотных средств (РОС) была повышена с 350 000 долл. США до текущего уровня в 400 000 долл. США, который должен быть профинансирован в течение двухгодичного периода 2012-2013 годов.

23. В течение текущего двухгодичного периода от 15 Договаривающихся Сторон были получены суммы, составившие в итоге 76 045,89 долл. США. По состоянию на 31 мая 2015 года поступило 278 164 долл. США, или 69,5% суммы, причитающейся в счет резерва оборотных средств; таким образом, остаток средств, причитающихся от 84 Договаривающихся Сторон, составил 121 836 долл. США.

G. Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров

24. В резолюции 5/2009 на своей третьей сессии Управляющий орган поручил Секретарю Международного договора сформировать Оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров (ОР ТСБ) и предложил финансировать его из добровольных взносов в объеме, соразмерном его потребностям. В связи с этим Специальный комитет третьих лиц-бенефициаров на своем втором совещании в марте 2009 года предложил Управляющему органу установить оперативный резерв первоначально на уровне 283 280 долл. США⁴.

25. На конец мая 2015 года от 72 Договаривающихся Сторон было получено 269 694 долл. США, или 95,2% суммы, причитающейся в ОР ТСБ, и остаток средств к выплате составляет 13 586 долл. США.

³ В интересах обеспечения ясности и финансового контроля денежные средства, предназначенные для резерва оборотных средств и резерва третьих сторон-бенефициаров, больше не объединяются со средствами Основного административного бюджета. С 2014 года эти средства находятся на "дочерних счетах" (01 и 02 соответственно) на балансе Целевого фонда - MTF/INT/017/MUL.

⁴ http://www.planttreaty.org/meetings/tpbc2_en.htm, см. документ IT/TPBC-1/08/2.

III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЕ ДОНОРСКУЮ ПОДДЕРЖКУ

A. Специальный фонд для согласованных целей

26. Остаток этого многостороннего фонда, перенесенный с двухгодичного периода 2012-2013 годов, составил 478 378 долл. США. В течение двухгодичного периода 2014-2015 годов были дополнительно получены взносы, как показано в *Приложении 6* к документу IT/GB-6/15/Inf.7.

27. Финансовый отчет по Специальному фонду по состоянию на 31 мая 2015 года представлен в *Приложении 7 а)* к документу IT/GB-6/15/Inf.7.

B. Фонд поддержки участия развивающихся стран

28. Первоначальный остаток средств, переносимый на начало двухгодичного периода 2012-2013 годов, составил 389 539 долл. США. Поступления в Фонд в текущем двухгодичном периоде на момент подготовки настоящего доклада составили 135 988 долл. США.

29. Общие финансовые данные по этому фонду представлены в *Приложении 7 б)* к документу IT/GB-6/15/Inf.7. При наличии на конец мая 2015 года остатка в размере 392 084 долл. США фонд должен справиться с потребностями шестой сессии Управляющего органа.

30. В то же время фонд очень близок к исчерпанию, и досадно отмечать, что поддержка фонда в течение ряда лет зависит только от четырех Договаривающихся Сторон. Учитывая финансовое бремя, обусловленное организацией шестой сессии Управляющего органа, Договаривающимся Сторонам предлагается незамедлительно сделать добровольные взносы в Фонд.

IV. ФОНД РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД

31. Подробное изложение деятельности Фонда распределения выгод содержится в документе IT/GB-6/15/Inf.7 и *Докладе об операциях Фонда распределения выгод*.

32. Подробная информация о тех Договаривающихся Сторонах, которые осуществили взносы в фонд в период с 1 января 2014 года по 31 мая 2015 года, представлены в *Приложении 6* к документу IT/GB-6/15/Inf.7, тогда как общее финансовое состояние Фонда распределения выгод по состоянию на 31 мая 2015 года дано в *Приложении 7 с)*.

V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

33. Основной административный бюджет существует для того, чтобы добиваться стабильности основных функций Договора, и поэтому важно, чтобы недостаток финансирования на регулярной и предсказуемой основе не препятствовал его основным операциям и осуществлению программы работы.

34. Несмотря на позитивные ноты, продолжают существовать некоторые потенциальные финансовые проблемы, которые могут отрицательно сказаться на программе работы Договора, а также на текущем и политическом участии заинтересованных сторон по Договору и его членов.

35. Существует весьма реальная вероятность того, что в течение следующего двухгодичного периода специальные фонды будут исчерпаны. Это будет иметь тяжкие операционные последствия для всей программы Договора. Учитывая продолжающийся международный финансовый кризис, нельзя рассчитывать на продолжение той

исключительной внебюджетной поддержки, которую со времени появления Договора оказывало очень ограниченное число доноров.

36. За последние два двухгодичных периода Основной административный бюджет был упрочен и включил больше мероприятий, которые по своему характеру являются основными функциями осуществления Договора. Это было сделано без увеличения финансовой нагрузки на каждую из Договаривающихся Сторон, учитывая рост числа участников Договора. Несмотря на это важность обеспечения достаточного нового финансирования для Специальных фондов для осуществления Программы работы не должна недооцениваться.

37. Соответственно, Договаривающимся Сторонам настоятельно предлагается предпринять все усилия по предоставлению в ближайшем будущем добровольных взносов в Специальный фонд для согласованных целей, а также Специальный фонд для участия развивающихся стран.

38. Несмотря на стабильное в целом финансовое положение основного административного бюджета, следует отметить, что число Договаривающихся Сторон, которые действительно делают взносы в основной административный бюджет, продолжает оставаться весьма ограниченным: всего 49 из 131. Необходимо улучшить эту ситуацию, чтобы подчеркнуть многосторонний характер Договора. В этом контексте приятно отметить, что поддержка Европейского союза, впервые осуществившего взнос в основной административный бюджет в 2012 году, продолжается в текущем двухгодичном периоде. Всем Договаривающимся Сторонам настоятельно рекомендуется осуществлять свои взносы своевременно и на надлежащем уровне.

39. Характер добровольности взносов несет в себе некоторую степень неопределенности в отношении фактически собираемого уровня бюджета. Применение ориентировочной шкалы взносов для добровольных взносов Договаривающихся Сторон затрудняет сбор недостающих средств в общем утвержденном основном административном бюджете, возникающих в случаях, когда взносы, полученные от одного из крупнейших вкладчиков, существенно отличаются от ожидаемой суммы. Поэтому необходимы указания Управляющего органа о том, как устранить системную тенденцию к потенциальному сохранению дефицита в основном административном бюджете в результате применения добровольной ориентировочной шкалы взносов.